

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 91 (1978)

**Rubrik:** Cronica  
**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Cronica



# Organs da la Società Retorumantscha

## *Suprastanza*

Dr. Gion Deplazes, Cuoira, president  
Dr. Jon Pult, Cuoira, vicepresident  
Angelina Valaulta-Soliva, Cuoira, cassiera  
Flurin Bischoff, Cuoira, actuar  
Dr. Jachen Curdin Arquint, Cuoira  
Dr. Giachen Giusep Casaulta, Cuoira  
Flurin Darms, Domat  
Felici Maissen, Cumbel  
Gion Arthur Manetsch, Domat  
Rico Parli, Zuoz  
Dr. Gieri Ragaz, Cuoira  
Cla Semadeni, Cuoira  
Dr. Stefan Sonder, Cuoira  
Victor Stupan, Cuoira

## *Annalas, redacziun*

Felici Maissen, Cumbel  
Dr. Jachen Curdin Arquint, Cuoira

## *Dicziunari Rumantsch Grischun, redacziun*

Dr. Alexi Decurtins, Cuoira  
Dr. Hans Stricker, Cuoira

## *Revisurs da quint*

Robert Capaul, Cuoira  
Edgar Cantieni, Cuoira

## *Cumischiun filologica*

Dr. Heinrich Schmid, prof., president, Turich  
Dr. Konrad Huber, prof., Meilen ZH  
Dr. Sigfried Heinimann, prof., Berna  
Dr. Mena Wüthrich-Grisch, Küsnacht ZH

# Società Retorumantscha

*Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun*

Rapport per la perioda dils 1 da schaner 1977—31 da december 1977

## *I. Redacziun e publicaziun*

### *1.1. Redacziun*

Dapi il davos rapport ein vegnidas redigidas las suandontas series d'artechels:

scatla 198	fuornada - furné	ms. 80 p.
199	furner - furtinusamaing	ms. 61 p.
	furüda - fuzaint	ms. 45 p.
total		<u>ms. 186 p.</u>

A quei manuscret ei d'aschuntar las lavurs vid ils registers ed indices dil tom 6 dil DRG ch'ein gia zun avanzadas, mo che san vegnir ventschidas pér dil mument ch'il fascichel 84 ei a post e paginaus definitivamein.

### *1.2. Publicaziun*

Igl onn 1977 ein cumpari sco previu ils dus carnets:

- 82 (fevrier 1977) früt - fümpigna  
83 (october 1977) fümpigna - furiar

Omisdis han anflau cunzun en la pressa grischuna e romantscha ina buna acco-glientscha.

### *1.3. Cumposiziun*

Dil fascichel 84 ein tschentadas las artgas

furiantar - furtünaivel ca. 63 p. (ca. 30 p. stampadas)

Ei cunvegn probabel da metter ensemble ils dus carnets 84 ed 85 ed aschia da ventscher il volum 6 en ina tratga. Igl ei previu da schar cumparer il fascichel dubel aunc duront l'emprema mesadad da 1978.

Cun quei tierm impurtont seregurdein nus era tiel Dicziunari dignamein dils «40 onns romantsch sco lungatg naziunal», mo era dil fatg ch'igl emprem carnet ei cumparius circa a medem temps cun questa renconuschiantscha (fevrier 1939).

## *II. Infrastructura, Biblioteca*

### *2.1. Acquisiziun da cudischs novs e ligiadira*

Nus havein cultivau quella sparta (ligiadira, acquisiziun) era igl onn vargau bein ed endretg, denton buca aschi intensivamein sco dils 1976.

### *2.2. Donaziun dunna Marguerite Senti, Muri/BE*

Dunna M. Senti ha surschau alla Società Retorumantscha, resp. alla biblioteca da nies institut, ina bufatga collecziun da raetica. Ella deriva da siu mariu p. m., signur Johannes Senti, in fideivel Grischun e passiunau collectader. Denteren sesanflan

cudischs, broschuras e separats da valur che nus possedein aunc buc e che nus vegnin a registrar ed incorporar el decuors dils 1978 en nossa biblioteca. Dasperas ein da cattar in entir tschuppel mappas cun recensiuns, artechels da gasettas e revistas, lugai mintgamai sut differents cavazzins, per sem. prehistoria, tradiziuns populares, diversas regiuns, vischnauncas eav. Nus savein bien grau a dunna M. Senti per siu dun generus e savein sincerar ella che quest vegn a far a nus buns survetschs.

### 2.3. Novas localitads

En la casa dil dazi havein nus grondas e plascheivlas localitads pigl institut dil Dicziunari. Nuotatonmeins entscheiva il plaz a daventar scarts a liunga vesta. Per quella raschun essan nus semess en contact cun la direczion dil dazi. Quella surdat perinaga a nus a tscheins ina stanza el plaun sut corrispondenta a quella da nossa secretaria. La direczion declara era a secret dad esser promta da surdar a nus canaven da 1983 la stanza gronda vischina el medem plaun che corrispunda a quella actuala dil cauredactur. Nus vegnin a surprender la stanza nova el decuors dall'entschatta digl onn niev ed essan zun leds per l'untgida che sepresesta a nus en la medema casa.

## III. Nies institut sco center d'informazion

Era igl onn vargau han pliras gruppas da students visitau igl institut cun lur professers:

- Prof. Chasper Pult cun seminarists ladins dil Seminari scolastic superieur a Cuera
- Students dil cuors da romontsch all'Universidad da Turitg
- Ils professers H. Goebl (Regensburg) e D. Messner (Salzburg) cun ina gruppa da students
- Dna. Bindschedler da Fribourg cun students hospitonts ord tiaras africanas (francofonas) ed asiaticas

## VI. Referats, publicaziuns

### 4. 1. A. Decurtins

#### a) Referats:

- Ils 20 d'october 1977 a caschun dalla Scuntrada d'informazion e studi a Cuera «Die Erforschung des Rätoromanischen: Entstehung, Entwicklung, Ausblick»
- Cun la medema occasiun: Referat cuort «Las gassetas romontschas veglias e lur muntada per la historia dil lungatg»
- Ils 11 da december 1977 el ravugl dall'Uniung Rumantscha da Surmeir a Savognin «Igl rumantsch an discussiung»

#### b) Publicaziuns:

- Unsere Rätoromanen sind gefährdet. Eine Darstellung der Kultursorgen der Bündner Rätoromanen, einer eigenwilligen Minderheit im Existenzkampf. In: Tages-Anzeiger, Samstag, 15-10-1977, Seite 53—54.
- Recensiuon: Stimm, H., Medium und Reflexivkonstruktion im Surselvischen. München 1973. In: KRATYLOS 21, 151—157.
- Bibliografia Studis Romontschs 1950—77, par. H. Stricker sutgart.

c) Lecziuns:

- Semesters da stad e d'unviern all'Universitat da Turitg
- mesjamna 10.00—12.00 «Alträtoromanische Texte in sprachlicher und kulturgeschichtlicher Sicht»
  - mejamna 15.00—17.00 Einführung ins Rätoromanische (Surselvisch)

4.2. *H. Stricker*

a) Referats:

- Ils 1. avrel 1977 al Seminari scolastic superiur a Cuera «Ortsnamen und ihre Erforschung»
- Ils 21 d'october 1977 cun occasiun da la «Scuntrada d'informaziun e studi» davart «Sprachliche Interferenzerscheinungen an romanischen Ortsnamen verdeutschter Gebiete»
- Ils 10 da december 1977 el ravugl da la Conferenza generala ladina a Zernez sur da «Noms locals e lur perscrutaziun»

b) Publicaziuns:

- «Zur Geschichte von lat. PRESBYTER im Rätoromanischen», in VRom. 35 (1976), 48—60
- «Bibliografia Onomastica. Ladin (Romansh)», in: Onoma 20 (1976), 454—456
- «Studis Romontschs 1950—1977». Bibliographisches Handbuch. Bd. 1: Materialien. Cuera 1977 (en collaborazion cun A. Decurtins e F. Giger)

VI. Scuntrada d'informaziun e studi

La scuntrada d'informaziun e studi ha giu liug sco previu dils 20—22 d'october a Cuera alla Scola cantunala. Circa 150 interessents, umens e dunnauns, Romontschs ed jasters, giuvens e vegls, han dau suatientscha a nies clom e suandau cun tschaffen tut quei ch'ei vegniu purschiu. Cun biebein 50 referats cuorts sur dallas pli varias materias e cun numerosas discussiuns ei la part scientifica franc stada viva mo forsa onz cargada. La Scuntrada ha contonschiu en scadin cass pleinamein quei ch'ella ha tschercau, numnadamein la mira da schar s'entupar e scumiar lur patratgs tuts quels che lavuran el pli vast senn dil plaid sil camp dalla retscherca romontsch. Sco orientaziun ha era surviu la Bibliografia *Studis Romontschs 1950 fin 77*. Quei manual bibliografic ei staus en in cert senn in emprem fretg palpabel dalla Scuntrada. L'ovra ha custau agl entir stab da nies institut sco ad ulteriuras forzas auxiliaras ina zun gronda laver. Ei vegn denton a semussar che las stentas ein buca stadas vanas, anzi ch'ellas vegnan a promover e fructificar ils sforzs per la retscherca dil romontsch.

In secund tom cun ils registers duei cumparer en temps nizeivel. Pigl auter arvan ils Studis Romontschs ina nova retscha che nus havein numnau en cunvegnentscha cun la suprastonza dalla SRR «Romanica Raetica». Ella vegn a cumplir dache-denvi ouvras che s'audan per ina raschun u l'autra buc en las Annalas ed en outras revistas e ch'ein stgisas da far enconuschent era anoviars quei che vegn fatg davart problems linguistics e culturals romontschs.

Ils parteciponts dalla Scuntrada han exprimiu il giavisch ch'igl institut dil Dicziunari prosci dacheudenvi per l'orientaziun ed informaziun scientifica davart quei che cuora e passa mintgonn. Quei sa daventar en fuorma d'ina bibliografia currenta en las Annalas u en la Vox Romanica.

La domonda schebein ins sa cuntinuar l'idea dalla Scuntrada en in cert ritmus da temps e cun ina tematica restrenscha, sto aunc vegnir sclarida. Medemamein era schebein las contribuziuns dalla Scuntrada deigen vegnir publicadas en ina fuorma u l'autra.

### VII. Fatgs personals

Nies assistent, signur lic. fil. Felix Giger, ha inoltrau sia dissertaziun duront ils meins da zercladur alla Facultad filosofica a Fribourg. El vegn a far ses examens da doctorat aunc duront il meins da december 1977. Sgr. Giger ei sededicaus duront il temps da lavur intensivmein alla elaboraziun dalla Bibliografia Studis Romontschs ed ha daspersas era redigi a fin la scatla 199.

Vid la Bibliografia ha plinavon luvrau uonn (fenadur-uost) era cand. fil. Florentin Lutz. La Ligia Romontscha, v. d. siu secretari, sgr. Hendri Spescha, ha lubiu a giuvna Ines Gartmann ch'ella gidi nus in bufatg temps vid ils excerpts per la Bibliografia. Quei mereta nies engraziament, e quei era sche la Bibliografia surve-scha a medem temps alla Ligia Romontscha. Engraziar stuein nus era fetg e stagn a nossa secretaria, giunfra E. Manatschal, sco er a dna. Rita Cathomas-Bearth, dna. Ottilia Soler-Huonder ed allas giuvnas Genoveva Arquisch e Cornelia Flury. Ellas han copiau alla maschina il manuscret dalla Bibliografia e gidau cheutras ch'ella ha saviu cumparer a temps.

Alexi Decurtins ei vegnius elegius dil Departament d'educaziun da Turitg en la cumissiun da survaglionza digl Archiv da fonograms.

Hans Stricker fa part d'in colloqui. Probleme der schweiz. Dialektologie, zercladur 1978 Sigriswil (BE) e d'ina semeglionta dieta «Die schweizerischen Wörterbücher und ihre Benützer» october 1979 a Neuchatel, omisdus purtai dalla SGG. Dapi ils 18 da fenadur 1977 lavura sgr. lic. fil. Gieri Dermont irregularmein e sporadicamein tier nus. El fa per incumbensa da K. Huber (Meilen) lavurs da controllo pil Cudisch da numis III en preparaziun.

La lavur ha buca muncau duront igl onn 1977. Cun la Scuntrada d'informaziun e studi han la Società Retorumantscha ed igl Institut dal Dicziunari Grischun tschen-tau in accent marcant. Questa sco era la Bibliografia Studis Romontschs 1950—1977 han fatg enconuschenet meglier sia lavur e sias stentas enteifer la Romontschia, mo a medem temps era lunsch sur ils cunfins grischuns e svizzers ora.

Cuera, ils 31 da december 1977

Alexi Decurtins  
Hans Stricker

# Rendaquen per gl'onn 1977

## I. Quen da gestiun

		1976	1977
		Entradas	Sortidas
<i>1. Dicziunari Rumantsch Grischun</i>			
3.10	Subvenziun federala	229 898.55	223 644.80
3.11	Subvenziun cantunala	40 000.—	40 000.—
3.16	Vendita faschichels	17 265.45	23 168.15
3.21	Subvenziun stampa faschichels NF	—.—	16 600.—
4.20	Stampa faschichels	15 977.85	41 325.85
4.21	Administraziun	900.—	900.—
4.22	SVS segirada per vegls e survivents	10 515.75	10 797.95
4.23	Salaris	196 914.20	205 106.95
4.24	Telefon	1 650.60	2 293.50
4.25	Taxas e contribuziuns	62.60	96.40
4.26	Segirada d'accidents per ils red., mobiliar, biblioteca etc.	1 710.25	5 499.10
4.27	Cassa da pensiun redacturs, contr. annuala	5 299.35	9 084.35
4.28	Segirada da spargn secretaria	2 246.40	2 246.40
4.29	Tscheins per loc., glisch e scaldamaint	7 769.60	8 161.05
4.30	Cudischs	5 681.40	4 243.65
4.31	Ligiar cudischs, papeteria	7 737.50	460.—
4.32	Spesas da biro, cummissiun filologica	3 028.55	5 453.20
4.33	Mobilias da biro, collecziun da material	6 896.60	11 850.70
4.34	Documentaziun, fotocopias	1 075.10	1 138.90
4.36	Diversas spesas DRG e caussas buca previdas	8 645.40	1 401.80
		287 164.—	276 111.15
		303 412.95	310 059.80

		1976	1977
	Transport	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>
		287 164.—	276 111.15
<hr/>			
2. <i>Annalas</i>			
4.40	Stampa, correcturas, redacziun, separats, spediziun e div. spesas davosa annada	38 267.—	26 497.10
4.40	Vendita Annalas, davosa annada Annadas veglias (1976)	—.—	9 656.20
4.40/		3 596.60	11 451.60
3.19	Bunificaziun SGG	9 000.—	11 000.—
4.40/		12 500.—	12 500.—
3.14	Bunificaziun LR	7 130.75	2 085.35
4.40/		8 125.—	9 985.70
2.81	Reserva Annalas	327 516.35	316 463.50
4.40/		348 020.75	354 667.60
2.83	Annalas capital passiv / Annalas 1976		
<hr/>			
3. <i>Studios Romontschs</i>			
4.42	Stampa, scuntrada e div. spesas	18 507.40	
4.42	Vendita Studis Romontschs	3 175.75	
4.42	Bunificaziun «Lalo»	4 000.—	
4.42/		11 700.—	
2.61	Premi «Ossian»		
4.42/		368.35	
2.80	Reserva Studis Romontschs	327 516.35	316 463.50
		366 896.50	373 543.35

		1976	1977
	Transport	<i>Entradas</i>	<i>Sortidas</i>
4. Quen general			
3.12 Tscheins da capital		6 172.30	11 201.45
3.15 Diversas entradas		6 015.—	7 952.15
4.37 Spesas bancaras		398.45	403.70
4.38 Differenzas da cuors		20 040.—	10 000.—
4.43 Tscheins passivs da banca		162.90	56.25
Surpli entrada		339 703.65	337 064.85
		2 638.80	2 046.80
		339 703.65	339 703.65
		386 050.10	386 050.10

*II. Bilanza*

		<i>1976</i>	<i>1977</i>
		<i>Activas</i>	<i>Passivas</i>
1.10	Schec postal	6 692.38	4 694.23
1.11	Cto Banca Cantunala, Cuera	16 419.30	22 871.25
1.13	Cto. Banca Cantunala, Cuera, «Nationalfonds»	1 817.80	38 288.20
1.14	Cudisch da spargn 476 560, Bca. Cant. «Ossian»	22 455.65	11 489.25
1.15	Cudisch da spargn 484 493.9 Banca Cantunala «intents sozialis»	31 300.50	32 075.05
1.20	Obligaziuns	131 269.—	131 269.—
1.21	Cudisch da spargn 21 726 Credit svizzer	2 682.95	2 099.10
1.50	Mobiliar e biblioteca	1.—	1.—
1.60	Activas transistoricas	4 224.10	4 489.30
2.12	Creditur stampa Romontscha	8 125.—	—.—
2.20	Passivas transistoricas	7 981.45	38 288.20
2.30	Fondo Cadonau	20 000.—	20 000.—
2.40	Capital	50 000.—	111 737.90
2.52	Reserva segiradas redacturs	21 044.05	—.—
2.53	Reserva dublettas	721.10	—.—
2.54	Reserva per stampa e pupi per las publ. «font. da dretg» en las Annalas	6 872.—	4 659.—
2.56	Reserva per intents sozialis	31 439.70	32 418.80
2.60	Reserva «Lalo»	39 972.75	—.—
2.61	Premi «Ossian»	22 774.30	11 714.30
2.80	Reserva Studis Romontschs	—.—	368.35
2.81	Reserva Annalas	2 085.35	12 071.05
2.82	Annalas capital passiv	8 125.—	—.—
2.70	Capital, quen general	11 333.18	13 971.98
2.72	Augmentaziu	2 638.80	2 046.80
		<hr/> 224 987.68	<hr/> 224 987.68
		<hr/> 247 276.38	<hr/> 247 276.38

Cuera, ils 20 da schaner 1978/Va

Revidiu ed approbau, ils revisurs:

R. Capaul

E. Cantieni

Societad Retoromontscha

La cassiera: A. Valaulta-Soliva

# Glista da commembets da la Società Retorumantscha

Abunents da las Annalas o dal Dicziunari Rumantsch Grischun  
(favrer 1978)

## *Commembets d'onur*

Schorta Andrea, dr. phil., Meierweg 21, 7000 Cuera

## *Commembets in Grischun*

Administraziun chantunala per mezs d'instrucziun, 7000 Cuera  
Albin Silvio, Carmennaweg 9, 7000 Cuera  
Amacher-Vonmoos Ernst, La Filomela, 7504 Puntraschigna  
Andina Rinaldo, dr. phil., 7524 Zuoz  
Andry Chasper, architect, 7551 Ramosch  
Andri Gisep, grandcusglier, 7551 Ramosch  
Andri Roman, magister, 7530 Zernez  
Archiv da stadi dal Grischun, chanzlia, 7000 Cuera  
Arquint Jachen Curdin, prof. dr., Malixerstr. 50, 7000 Cuera  
Arquint Romedi, Chapella, 7549 Cinuos-chel  
Arquisch Genoveva, gfra., Via Plessur 47, 7000 Cuera  
Augustin Men, 7551 Sent  
Augustin-Branger Peter, Loestr. 49, 7000 Cuera  
  
Badraun Christian, Masanserstr. 160, 7000 Cuera  
Badraun Clo e figl, 7503 Samedan  
Balastèr Gian F., dr. iur., 7500 San Murezzan  
Banca chantunala, 7000 Cuera  
Banca Populera Svizra, 7500 San Murezzan  
Barba Francesco, ravarenda, 7530 Zernez  
Barblan Andrea, magister, 7482 Bravuogn  
Barblan P., Rheinstr. 168, 7000 Cuera  
Barblan R., Rätsustr. 5, 7000 Cuera  
Bardola-Conrad B., dna., 7549 Lavin  
Bärtsch Paul SA., 7000 Cuera  
Battaglia-Scherrer Bernardo, 7302 Landquart  
Battaglia Jörg, Sennensteinstr. 21, 7000 Cuera  
Bass Emil, v. admin. forestal, 7551 Sent  
Bass-Nadig Gieri, lic. phil., Via Cons-su, 7180 Mustér  
Bass-von Tscharner Rudolf, dr., 7015 Tamins  
Batschwaroff A., dr. med., 7551 Sent  
Bazzell-Grass Riccarda, 7513 Silvaplauna

Bazzell Men, dr. phil., 7551 Sent  
Bearth Corina, gfra., 7172 Rabius  
Bearth Valentin, scolast, 7450 Casti  
Beer Ignazi, insp. cant., Dreibündenstr. 27, 7000 Cuera  
Benefeci Rumein, 7131 Degen  
Berry Peter R., dr. med., 7500 San Murezzan  
Berther Albert, scolast, 7181 Segnes  
Berther Franzestg, 7181 Rueras  
Berther Norbert, Wiesentalstr. 41, 7000 Cuera  
Berther Toni, dr., Gürtelstr. 37, 7000 Cuera  
Berther Vigeli, pres., 7188 Sedrun  
Bezzola Annigna, «La Seglia», 7514 Segl-Maria  
Bezzola Duri, 7530 Zernez  
Bezzola Roman, Brattas, 7500 San Murezzan  
Biblioteca chantunala, 7000 Cuera  
Biblioteca claustral, 7180 Mustér  
Biblioteca Engiadinaisa, 7515 Segl-Baselgia  
Biblioteca episcopala, Cuort 19, 7000 Cuera  
Biblioteca da magisters, 7503 Samedan  
Biblioteca dal Museum d'Engiadina Bassa, 7551 Sent  
Biblioteca populara svizra, 7000 Cuera  
Biblioteca populara, sgr. rav. Th. Berther, 7131 Falera  
Biblioteca da Ramosch, 7551 Ramosch  
Biblioteca romontscha, 7130 Glion  
Biblioteca romontscha, 7199 Surrein  
Biblioteca da scoula, 7549 Ardez  
Biblioteca da scoula, 7017 Flem  
Biblioteca da scoula, 7549 Lavin  
Biblioteca da scoula, 7504 Puntraschigna  
Biblioteca da scoula, 7503 Samedan  
Biblioteca da scoula, 7525 S-chanf  
Biblioteca da scoula, 7513 Silvaplauna  
Biblioteca Società d'ütil public, 7551 Sent  
Biblioteca da l'Uniun dals Grischs, 7505 Schlarigna  
Bibliotecar da la biblioteca populara, 7199 Vuorz  
Biert-Bonorand B., magister, 7550 Scuol  
Biert Cla, 7551 Sent  
Biert-Rauch Jon, ing., Chasa Pitsch, 7550 Scuol  
Bischofberger + Co., stamparia, 7000 Cuera  
Bischoff Flurin, mag. secundar, Signinastr. 22, 7000 Cuera  
Bischoff Niculin, silvicultur, 7551 Ramosch  
Bonorand Conradin, dr., Aspermontstr. 11, 7000 Cuera  
Bonorand Jachen Curdin, ertavels, Hotel Rezia, 7549 Susch  
Bonorand-Roedel Simon, magister, 7524 Zuoz  
Bott Giosuel Töna, 7503 Samedan  
Bott Reto, pres. cumünel, 7525 S-chanf  
Bromeis Ernst, mag. secundar, 7549 Ardez  
Brunies Peider, magister, Chesa Vulcan, 7500 San Murezzan  
Brunner J. C., dipl. arch. ETH/SIA, 7550 Scuol  
Brunold Giovannina, dna., 7503 Samedan

Brunold Ursus, lic. fil., 7131 Vella  
Buchli Christian, 7549 Lavin  
Buchli Eduard, 7549 Lavin  
Buchli-Plouda Georg, impr. da fabrica, 7551 Sent  
Bundi Erwin, dipl. arch. ETH, St. Luzistr. 16, 7000 Cuera  
Bundi J., dr. med., 7180 Mustér  
Bundi Leo, insp. da scola, 7130 Glion  
Bundi Martin, dr. fil., cusgl. naz., Hegisplatz 6, 7000 Cuera  
Bündner Tagblatt, redacziun, 7000 Cuera  
Bündner Zeitung, redacziun, 7000 Cuera  
Büro cumünel, 7513 Silvaplauna

Cabalzar-Honegger C., Chesa Grischuna, 7504 Puntraschigna  
Cabalzar Rest Martin, scolast, 7131 Cumbel  
Cadalbert Albert, scolast, 7199 Rueun  
Cadonau Melcher, magister, 7551 Tschlin  
Cadonau Risch, stud. fil., 7199 Vuorz  
Cadruvi Donat, dr., pres, dil marcau, 7130 Glion  
Cadruvi Gieri, ravarenda, 7524 Zuoz  
Cadruvi Gion Andreia, scolast, 7013 Domat  
Caduff-Caplazi Franz, hotelier, Hotel Kistenpass, 7165 Breil  
Caduff Gion, negoziant, 7162 Tavanasa  
Caduff-Gadola Giusep, scolast, 7180 Mustér  
Caduff Pieder, scolast, 7131 Valgronda  
Caduff-Vonmoos Cristian, Via Plessur 47, 7000 Cuera  
Cahannes M., dr. med., Schellenbergstr. 42, 7000 Cuera  
Cajöri Christian, mag. sec., 7430 Tusaun  
Calanda Bräu, 7001 Cuera  
Calonder Paul, 7530 Zernez  
Camartin Iso, dr., 7180 Mustér  
Camathias Christian, Fliederweg 15, 7000 Cuera  
Camenisch Robert, Daleustr., 7000 Cuera  
Camenisch Silvio, scolast, 7199 Rueun  
Campell-Biveroni Ed., 7502 Bever  
Campell J. Armon, dr., pres. comunal, 7550 Scuol  
Campell R., Hotel Veduta, 7525 Cinuos-chel  
Campell Rudolf, dr. med., 7504 Puntraschigna  
Candinas I., drogaria, 7130 Glion  
Candinas Theo, scol. sec., Tschuggenstr. 33, 7000 Cuera-Masans  
Candinas Walter, Carmennaweg 15, 7000 Cuera  
Candrian Hans Paul, dr. iur., 7018 Flem  
Canova A., ing., 7002 Cuera  
Cantieni Edgar, adm. da posta, Kreuzgasse 71, 7000 Cuera  
Cantieni-Leder E., adm. da posta, 7503 Samedan  
Cantieni Gion Risch, 7431 Donath  
Cantieni Leonh., Aspermontstr. 19, 7000 Cuera  
Cantieni Toni, mag. sec., 7078 Lai  
Capaul Duri, dr. iur., Quaderstr. 7, 7000 Cuera  
Capaul Giachen, scolast, 7166 Trun  
Capaul Giusep, dr., redactur, 7180 Mustér

Capaul G., 7131 Lumbrein  
Capaul Mario, scolast, 7181 Curaglia  
Capaul Robert, Salisstr. 12, 7000 Cuera  
Caprez Christoffel, magister, 7550 Scuol  
Caratsch Anny, dna., Hotel Scaletta, 7525 S-chanf  
Caratsch-Duschletta G. P., silvicultur, 7525 S-chanf  
Casanova B., sur plevon, 7499 Cazis  
Casanova J., stamparia, Regierungsplatz 30, 7000 Cuera  
Casaulta Giachen G., dr., cus. guv., Arnikaweg 25, 7000 Cuera  
Casaulta Glieci, scol. agr., Schulstr. 61, 7302 Landquart  
Casper-Monsch Christian, prof., 7307 Jenins  
Caspescha Lorenz, 7199 Schnaus  
Casura Giachen, Cristallina, 7131 Laax  
Casutt Carli, sur plevon, 7131 Ruschein  
Casutt Lorenz, scolast, 7131 Falera  
Cathomas-Bearth Bernard, prof. dr., Wingertweg 11, 7000 Cuera  
Cathomas Bistgaun, dr. med., 7130 Glion  
Cathomas Erwin, scol. sec., 7188 Sedrun  
Cathomen Ignaz, scol. sec., 7131 Falera  
Cavegn Norbert, scol. sec., 7402 Bonaduz  
Cavelty L. M., dr., cuss. naz., Schellenbergstr. 52, 7000 Cuera  
Cavelti Toni, Cresta Palace, 7505 Schlarigna  
Caveng R., dr. med., Clinica dr. Gut, 7500 San Murezzan  
Caviezel Fidel, dr., dir. da canzlia, Tellostr. 12, 7000 Cuera  
Caviezel-Arquint Jachen, 7525 Cinuos-chel  
Caviezel-Christoffel Mengia, dna., Dreibündenstr. 26, 7000 Cuera  
Caviezel Not, Dreibündenstr. 26, 7000 Cuera  
Cavigelli-Gregori Rudolf, Bloc I, 7499 Cazis  
Cavigelli Richard, scol. secundar, 7130 Glion  
Cerati Karl Josef, 7503 Samedan  
Chancellaria cumünala, 7431 Andeer  
Chancellaria cumünala, 7531 Sta. Maria  
Chiogna Arno, 7503 Samedan  
Chiogna Luigi, dir. Muottas Muragl, 7503 Samedan  
Claglüna Jon, magister, 7504 Puntraschigna  
Clavuot Mario, dr. med., 7503 Samedan  
Clavuot Ottavio, Chesa cumünela, 7503 Samedan  
Clavuot Ursina, dna., 7549 Lavin  
Clopath Gion, scolast, Visut 98, 7099 Trin  
Clostra San Jon Battista, 7531 Müstair  
Collenberg Adolf, lic. fil., progimnasi alpin, 7018 Flem  
Collenberg B., 7131 Morissen  
Columberg Dumeni, dr., pres. communal, 7180 Mustér  
Comunità Scuol, 7550 Scuol  
Comunità da Tschlin, 7551 Tschlin  
Comunitéda Madulain, 7549 Madulain  
Condrau Jos., dr., cuss. naz., 7180 Mustér  
Condrau Pius, redactur, 7180 Mustér  
Conradin Manfred, Hotel Schweizerhof, 7531 Sta. Maria  
Credit Svizzer, 7500 San Murezzan

Cussagl da scoula, 7549 Ardez  
Cussagl da scoula, 7502 Bever  
Cussagl da scoula, 7551 Ftan  
Cussagl da scoula, 7530 Zernez  
Cussagl da scoula, 7524 Zuoz

Danz Gaudenz, diacon, Alexanderstr. 42, 7000 Cuera  
Darms Flurin, ser plevon, 7013 Domat  
Dazzi-Salzgeber A., A l'En, 7503 Samedan  
Decurtins Albert, scolast, 7166 Trun  
Decurtins Alexi, prof. dr., capored. DRG, Prätschliweg 3, 7000 Cuera  
Decurtins Giusep, scolast, 7166 Trun  
Decurtins Giusep, lic. phil., Quaderstr. 2, 7000 Cuera  
Defuns Marcus, dr. iur., Promenade 52, 7270 Tavo  
De Giorgi Giuseppe, dr. med., 7131 Vella  
Denoth-Melcher Alma, 7551 Martina  
Denoth Casimir, impr. da fabrica, 7551 Ramosch  
Denoth-Ritz Ch., impr. da transports, 7551 Ramosch  
Denoth-Starlay Edmund, 7513 Silvaplauna  
Denoth-Lyss Gian, indschi., 7550 Scuol  
Denoth-Gaudenzi M., 7513 Silvaplauna  
Denoth Paper, dr. med., 7550 Scuol  
Denoth-Jäger Simon, 7551 Ramosch  
Deplazes Gion, prof. dr., conrectur, Buchenweg 2, 7000 Cuera  
Dermont Plasch, scolast, 7199 Rueun  
Derungs-Maggi A., dna., 7131 Vella  
Derungs Aluis, plevon, 7131 Sevgein  
Derungs Martin Anton, scol. sec., 7199 Andiast  
Derungs Ursicin, prof. dr., 7131 Vella  
Diener Hans, Herrenring 246, 7304 Maiavilla  
Dorta T., dr. med., Carmennaweg 37, 7000 Cuera  
Drettüra chantunala grischuna, Poststr. 14, 7000 Cuera  
Duff-Duff Paul, Planaterrastr. 20, 7000 Cuera  
Durband Gion B., dr. med., 7515 Segl-Baselgia  
Durband Guido, dr. med., Planira da Lantsch, 7099 Lantsch  
Durschei Gius., plevon res., 7181 Segnes  
Durschei Victor, entr. da clamada, 7180 Mustér  
Durschei Willy, med. vet., 7180 Mustér  
Duttweiler Gian A., 7503 Samedan

Ehrensperger-Ratti Anna, Untere Gasse 63, 7012 Felsberg

Falett Rico, magister, 7551 Sent  
Fanconi Gian, Loestr. 57, 7000 Cuera  
Fanzun Christ., Arlibonstr. 41, 7000 Cuera  
Fanzun Jon, 7553 Tarasp  
Fasser-Andri Carl, magister, 7531 Müstair  
Federspiel Leo, cumpositur, 7013 Domat  
Felix Peider, capostaziun, 7525 S-chanf  
Fenner Andri, dr. med., Chesa Alesch, 7503 Samedan  
Filli Andrea, ravarenda, 7550 Scuol  
Filli Chatrina, magistra, 7531 Valchava

Filli Gion, president, 7503 Zernez  
Flepp-Sutter Venanzi, lic. iur., Loestr. 4, 7000 Cuera  
Fliri Bruno, falegnam, 7503 Samedan  
Fliri-Münch J., Chesa Seraina 346, 7500 San Murezzan-Bagn  
Florin Reto, prof., Jochstr. 31, 7000 Cuera  
Flury-Meister Johannes, ravarenda, 7551 Sent  
Flütsch Christian, magister, 7503 Samedan  
Foffa Crispin, 7531 Müstair  
Fögl Ladin, 7503 Samedan  
Fontana M., ravarenda, 7012 Felsberg  
Fopp Maria, dna. dr., 7018 Flem  
Fryberg Otto, deputau, 7165 Breil  
Fried Nesa, Heroldstr. 23, 7000 Cuera  
Fried Valentin, 7551 Martina  
Frizzoni Eduard, 7512 Champfèr  
Fundaziun Planta, 7503 Samedan

Gagetti Attilio, 7550 Scuol  
Gantenbein-Paravicini Olga, 7513 Silvaplauna  
Ganzoni A., Promenade 95, 7270 Tavo  
Ganzoni-Vital Giorgio, 7505 Schlarigna  
Ganzoni-Issler Rob., indschi., 7505 Schlarigna  
Ganzoni Robert, dr. iur., 7505 Schlarigna  
Ganzoni-Campell U., dna., 7505 Schlarigna  
Gasetta Romontscha, 7180 Mustér  
Gaudenz Albert, Chesa Spelmunt, 7524 Zuoz  
Gaudenz Duri, ravarenda, 7550 Scuol  
Gaudenz Florinda, dna., 7550 Scuol  
Gaudenz Gion, ravarenda, 7504 Puntraschigna  
Gaudenz Jachen Ulrich, dr., ravarenda, 7550 Scuol  
Gaudenz-Grass K., 7551 Strada  
Gaudenz Men., dr. med., 7550 Scuol  
Gees Pieder, 7499 Almen  
Gianom G. P., Asil, 7550 Scuol  
Gianotti G., 7649 Vicosoprano  
Giger Felix, dr. fil., Saluferstr. 30, 7000 Cuera  
Giger Paul, sur plevon, 7166 Trun  
Gilli Peter, 7524 Zuoz  
Gmür-Ganzoni Annetta, 7530 Zernez  
Godly famiglia, Pensiun Andreola, 7514 Segl-Maria  
Graedel Ernst, 7503 Samedan  
Grass Chasper, magister, 7513 Silvaplauna  
Grass Curdin, 7530 Zernez  
Grass-Melcher Joos, 7503 Samedan  
Gredig Lorenz, negozi da vin, 7504 Puntraschigna  
Gregori Mario, magister, 7482 Bravuogn  
Gritti Constant, mag. secundar, 7550 Scuol  
Gross Domeni, magister, 7531 Tschierv  
Gross Padruot, banca, 7531 Sta. Maria  
Guidon-Rostetter Eva, dna., 7524 Zuoz  
Guidon Jacques, mag. secundar, 7524 Zuoz

Guidon-Bisenz Ulrica, dna., 7504 Puntraschigna  
Gustin Claudio, mag. secundar, 7531 Sta. Maria  
Gut-Saratz, dr. med., 7500 San Murezzan

Halter Toni, scol. sec., 7131 Vella  
Hämmerle-von Planta Isa, dna., 7415 Rietberg/Roten  
Haslimeier-Truasic Paul, dr. med., 7180 Mustér  
Hässig Franz, 7549 Lavin  
Hauser-Rupp Lydia, dna., Brändligasse 43, 7000 Cuera  
Heinrich-Heinrich Anna, dna., 7551 Ramosch  
Heinrich-Luzzi Gisep, 7551 Ramosch  
Hess Willy, dr. med., 7130 Glion  
Hitz Ursulina, dna., 7549 La Punt-Chamues-ch  
von Hoven-Allemann W., 7549 Guarda  
Huber-Filli Annina, Palüda, 7260 Tavo-Cumün  
Huber Otto, magister, Carmennaweg 21, 7000 Cuera  
Huder-Gross Jon B., 7549 Ardez  
Huder Lydia, 7513 Silvaplauna  
Huder Martin, magister secundar, 7503 Samedan  
Huonder Maria, dna., Bodmerstr. 28, 7000 Cuera

Janett Andrea, San Jon, 7550 Scuol  
Janett-Peer Jachen, 7551 Tschlin  
Janett Men D., 7551 Tschlin  
Janjöri Hans, dir., Ottostr. 6, 7000 Cuera  
Janki Walter, Cassa da malsauns, 7017 Flem-Vitg  
Jenny Reto, dr. med., 7553 Tarasp  
Institut da mattas, 7551 Ftan  
Job Anton Jos., negozi, 7199 Rueun  
Joos Christian, Sut Munts, 7431 Andeer  
Jörger-Rageth K., dr., Saskia, Lärchenring 9, 7270 Tavo  
Item Sep, Tittwiesenstr. 12, 7000 Cuera  
Juon-Dolf Menga, 7431 Reischen  
Juvalta R., Plazzuola, 7742 Poschiavo

Kaiser Otto, silvicultur, 7524 Zuoz  
Kasper Peter, dir. da cura, 7500 San Murezzan  
Klainguti-Saratz Giachen, Hotel Languard, 7504 Puntraschigna  
Knapp-Denoth Wilhelm, 7550 Scuol  
Könz-Campell Giacomo, 7505 Schlarigna  
Könz Jachen, silvicultur, 7530 Zernez  
Könz Jachen Ulrich, architect, 7549 Guarda  
Kunz-Caprez, dna., Loestr. 96, 7000 Cuera  
Kunz-Robbi Maria, dna., 7525 S-chanf  
Kuoni SA frers, 7503 Samedan

Lansel Din, Pfaffengasse, 7206 Igis  
Largiadèr-Gubler Otto, cusgl. guv., Loestr. 5, 7000 Cuera  
Lazzarini Giorgio, Scalärastr. 5, 7000 Cuera  
Lazzarini Giuseppe, pres. cumünel, 7503 Samedan  
Lechmann Rudolf, dr. med., 7180 Mustér  
Leoni Claudio, 7530 Zernez

Lia Rumantscha, Via Plessur 47, 7000 Cuera  
Lorez Christian, prof. dr., Falknisstr. 8, 7000 Cuera  
Lötscher Nina, dna., 7551 Ftan  
Luppi Reto, magister, 7551 Sent  
Lutz Albert, dipl. ing. ETH, Nordstr. 25, 7000 Cuera  
Lutz Florentin, 7181 Curaglia  
Lutz Hermann, mistral, 7181 Curaglia  
Luzzi Dumenic, 7551 Ramosch  
Luzzi Not, silvicultur, 7551 Ramosch  
Luzzi Robert, magister, 7531 Lü  
Lyceum Alpinum, 7524 Zuoz  
  
Maggi + Co., papetaria, 7130 Glion  
Maissen A., dr. med. vet., 7130 Glion  
Maissen Alfons, prof. dr., Weinbergstr. 14, 7000 Cuera  
Maissen Felici, sur plevon, 7131 Cumbel  
Maissen Flurin, dr. P., Benefeci Rumein, 7131 Degen  
Maissen-Sac Flurin, Cafeteria Brunni, 7180 Mustér  
Maissen Geli, scol. sec., 7199 Surrein  
Maissen Luis, dr. med. dent., Bahnhofstr. 20, 7000 Cuera  
Manatschal Jon, red. Fögl Ladin, 7503 Samedan  
Manatschal Reto, magister, 7531 Sta. Maria  
Manetsch Alexi, sur, Masanserstr. 161, 7000 Cuera  
Manetsch Augustin, scol. sec., 7180 Mustér  
Manetsch Gion Arthur, Sum Curtgins 1, 7013 Domat  
Mani Curo, mag. secundar, 7500 San Murezzan  
Margadant Silvio, lic. phil., Ausserdorf 8, 7023 Haldenstein  
Marugg Richard, magister, 7550 Scuol  
Mathis Hartly, Suot God, 7500 San Murezzan  
Mathiuet Martin, 7199 Surrein  
Matossi-Steiner R., Via Mezdi, 7500 San Murezzan  
Mayer-Christoffel Ernesta, 7549 Ardez  
Mazzetta + Co., AG, impr. da fabrica, 7166 Trun  
Melcher D., dr., Berggasse 65, 7000 Cuera  
Melcher Reto, 7503 Samedan  
Melcher-Vonmoos Rud., dr. med., 7514 Segl-Maria  
Mengiardi Jon, pres., 7549 Ardez  
Mengiardi Reto, dr. iur., Nordstr. 7, 7000 Cuera  
Menzel Richard, dr. fil., Asil Bodmer, 7000 Cuera  
Messmer Domenica, gfra., 7503 Samedan  
Meyer-Grass Hans, 7503 Samedan  
Michael Jakob, ravarenda, 7431 Ziran  
Michael Peter, magister, 7104 Versam  
Michel Jon, serrürier, 7551 Ramosch  
Mischtol Chasper, magister, 7524 Zuoz  
Mohr Willi, Giacomettistr. 98, 7000 Cuera  
Monn Ciril, scolast, 7188 Sedrun  
Monn Franz, scol. secundar, 7175 Sumvitg  
Morell J. O., magister, 7504 Puntraschigna  
Morell Jon St., magister, Belmunt, 7504 Puntraschigna  
Morell Ludwig, magister, 7503 Samedan

Mosca-Gaudenz Carl, adm. forestal, 7551 Sent  
Mosca Jachen, mag. secundar, 7550 Scuol  
Mosca Men, 7551 Sent  
Mosca Nicola, 7551 Ramosch  
Mosca Nicolin, dr. chem., 7551 Sent  
Muoth Giusep, scolast, 7499 Razén  
Muoth Maria, scolasta, 7165 Breil  
Museum Retic, Hofstr. 1, 7000 Cuera  
  
Nay Carli, 7199 Zignau  
Nay Giusep, dr. iur., Carmennaweg 69, 7000 Cuera  
Nicolay Leo Artur, Selfranga, 7250 Clostra  
Nicolay Pol Clo, mag. secundar, 7502 Bever  
Nigg Toni, prof., Via Plessur 29, 7000 Cuera  
Niggli Giachem, 7500 San Murezzan  
Nogler G. A., 7502 Bever  
Nogler Peider, magister, 7502 Bever  
Nolfi, famiglia, 7549 Lavin  
Nolfi-Steiner Ursina, dna., 7549 Lavin  
Notegen Robert, magister, 7551 Tschlin  
  
Oswald Mario, magister, 7551 Ramosch  
Oswald Martin, 7130 Glion  
  
Palace Hotel, contabilità, 7500 San Murezzan  
Pally Clemens, dr., Albulastr. 67, 7000 Cuera  
Palmy-Heinrich N., 7499 Latsch  
Parli-Könz Arnold, 7500 San Murezzan  
Parli Georg, Salet 2, 7500 San Murezzan  
Parli Rico, ravarenda, 7524 Zuoz  
Parolini Domenic, dir. impr. electrica, 7550 Scuol  
Pazeller Robert, Hotel-Restaurant «Chastè», 7553 Tarasp  
Peer Georg, imp. da posta, Sot-chà, 7550 Scuol  
Peer Oscar, prof. dr., Berggasse 56, 7000 Cuera  
Pelican Gion Martin, plevon, 7013 Domat  
Pelican Giusep, rev. sur, vicari general, Cuort 19, 7000 Cuera  
Perini, dr. iur., dna., 7503 Samedan  
Pinösch Adolf, 7553 Vulpera  
Planta Armon, mag. secundar, 7551 Sent  
Planta M., dr. med., 7451 Savognin  
Plouda Jon, Surmulins, 7524 Zuoz  
Pool, fradgliunzs, negozi, 7451 Savognin  
Provini R., libreria, Lukmaniergasse, 7000 Cuera  
Pua-Pitschen Jachen, 7551 Sent  
Pult Chasper, prof., Obere Gasse 54, 7000 Cuera  
Pult Jon, prof. dr., Gürtelstr. 8, 7000 Cuera  
Puorger-Vonmoos Gian, dr. med., Sonnenbergstr. 17, 7000 Cuera  
  
Radio Romontsch, Theaterweg 1, 7000 Cuera  
Ragaz Gieri, dr., Storchengasse 15, 7000 Cuera  
Rageth Bertogg, plevon, Salishaus, 7307 Jenins  
Ramming-Thön, dna., dr. fil., Hotel Misani, 7505 Schlarigna

Raschèr Domenic, magister, 7551 Strada i. E.  
Ratti Gian, 7549 Madulain  
Ratti Peider, dr., Bondastr. 85, 7000 Cuera  
Ratti Pierin, dr. med. vet., 7516 Malögia  
Rauch-Koch Cla, mag. secundar, 7551 Sent  
Rauch Joannes, daintist, 7524 Zuoz  
Rauch-Mordasini L., imp. da posta, 7550 Scuol  
Rauch Silvia, 7550 Scuol  
Rechsteiner Ulrich, Gürtelstr. 8, 7000 Cuera  
Regi Duosch, ing. agr., Heckenweg 5, 7000 Cuera  
Regi Theodor, Hotel Guardaval, 7550 Scuol  
Rensch Chr. Mathias, 7166 Trun  
Riatsch Jachen, magister, 7551 Ramosch  
Ritz Jon, 7549 Guarda  
Romania, p. a. Alb. Decurtins, 7166 Trun  
Roner-Ganzoni Chasper, 7550 Scuol  
Roussette Emil, pres. cumünal, 7531 Sta. Maria  
Ruffner Reto, silvicultur, 7502 Bever  
  
Salis Schimun J., mastral, 7551 Tschlin  
Saluz-Bezzola Jachen, 7549 Lavin  
Salzgeber-Caviezel F., marangun, 7525 S-chanf  
Sandri Arthur, apoteca Central, Untere Gasse 1, 7000 Cuera  
Saratz G. eredis, 7504 Puntraschigna  
Saratz G. P., Hotel Saratz, 7504 Puntraschigna  
Scarpatetti Alfred, Crauna, 7099 Lantsch  
Scharplatz, fam., dr. med., Engadinstr. 52, 7000 Cuera  
Schmellentin Lieni, magister, 7503 Samedan  
Schmid-Gisep Jakob, Loestr. 82, 7000 Cuera  
Schmid Leo, dr., Tellostr. 7, 7000 Cuera  
Schmid Töna, 7551 Sent  
Schneider Hans, 7503 Samedan  
Schorta-Bezzola Richard, Garascha Cluozza, 7530 Zernez  
Schorta-Buchli Roman, dr. chem., Sper Lawoi, 7015 Tamins  
Schreich H. P., ravarenda, 7531 Sta. Maria  
Schucan Peter, Chesa Schucan, 7524 Zuoz  
Schucany-Willy Erna, dna., 7551 Ftan  
Schulthess Christoph, Chesa Sela, 7513 Silvaplauna  
Schwarz-von Planta Georges, Heimstr. 4, 7000 Cuera  
Scola dil marcau, 7130 Glion  
Scoula chantunala, Collecziun da mezs d'instrucziun, 7000 Cuera  
Scoula chantunala, conrectorat, 7000 Cuera  
Scoula media evangelica, 7503 Samedan  
Scoula da S-chanf, 7525 S-chanf  
Secchi-Bischoff M., 7551 Ftan  
Secziun Piz Terri, sgr. Hans Rostetter, bibliotecari, 7130 Glion  
Semadeni Cla, Furkaweg 5, 7000 Cuera  
Semadeni Jon, mag. secundar, 7503 Samedan  
Seminar da magisters, biblioteca ladina, 7000 Cuera  
Seminar da magisters, biblioteca dals magisters, 7000 Cuera  
Seminar da magisters, biblioteca classa D 6, 7000 Cuera

Seminar da preirs, biblioteca, Alte Schanfiggerstr. 7/9, 7000 Cuera  
Sialm Alexi, dipl. ing. ETH, 7180 Mustér  
Sialm Victor, mistral, 7181 Segnes  
Signorell Faust, 7078 Lai  
Signorell Felix, ravarenda, 7525 S-chanf  
Simeon Gion Duno, insp. scol., 7450 Casti  
Simonet Giusep, ravarenda, 7451 Alvaschein  
Società Retorumantscha, Dicziunari Rumantsch Grischun, 7000 Cuera  
Società da trafic dal chantun Grischun, 7000 Cuera  
Società d'ütil public, 7531 Sta. Maria  
Soliva Martin, dr., Bodmer, 7000 Cuera  
Sommer Raoul, dir., Rebhaldenweg 3, 7000 Cuera  
Sonder Stefan, dr. iur., Daleustr. 21, 7000 Cuera  
Sonder Stefan, dr. med. dent., 7430 Tusan  
Spertini G. A., 7505 Schlarigna  
Spescha Arnold, prof. dr., Carmennaweg 35, 7000 Cuera  
Spescha Caspar, Eggerstr. 4, 7000 Cuera  
Spescha Hendri, secretari LR, Via Nova 106, 7013 Domat  
Spinas Emilio, 7505 Schlarigna  
von Sprecher Jörg, colonel divisiunari, 7307 Jenins  
Staehelin-Saratz A., dna., 7504 Puntraschigna  
Stamparia engiadinaisa SA, 7503 Samedan  
Steger Dionys, scolast, 7180 Mustér  
Steiner Giachem Otto, 7500 San Murezzan  
Steiner Jacques, magister, 7549 Lavin  
Steiner Tumasch, insp. scol., 7549 Lavin  
Steinrisser Giacumin, Loestr. 140, 7000 Cuera  
Stricker Aita, gfra., 7050 Arosa  
Stricker Hans, dr., Sonnenbergstr. 17, 7000 Cuera  
Strimer Emil, ravarenda, 7549 Ardez  
Strimer Jon P., muglin, 7549 Ardez  
Stupan Lüzi, magister, 7531 Sta. Maria  
Stupan Töna, 7514 Segl-Maria  
Stupan Victor, prof., Weinbergstr. 8, 7000 Cuera  
Stuppan Dumeng, imp. da viafier, 7550 Scuol  
Sturzenegger Giacumin, adm. da banca, Chesa Cambrera, 7504 Puntraschigna  
de St. Jon Jos., magister, 7553 Tarasp  
Suprastanza cumünala, 7553 Tarasp  
Sutter Irma, 7503 Samedan  
  
Taisch-Hardmeier Töna, 7550 Scuol  
Tall-Clavuot B., magister, 7550 Scuol  
Tgetgel Jon, 7549 Ardez  
Thom-Sartea Lüzzi, 7549 Ardez  
Tognola R., Engadinstr. 6, 7000 Cuera  
Tognoni Fl., 7524 Zuoz  
Tomaschett Giusep, apotecher, 7130 Glion  
Tomaschett Pius, dr. med., 7166 Trun  
Töndury Gian Andri, dipl. ing. ETH, Plaz, 7503 Samedan  
Tönjachen M., gfra., Aspermontstr. 28, 7000 Cuera  
Toutsch Jachen C., capostaziun, 7530 Zernez

Tramèr Guido, dr., advocat e notar, 7503 Samedan  
Tramèr Max, dr., 7181 Mompé-Tujetsch  
Truog-Rauch Ludwig, imp. da posta, 7550 Scuol  
Tschannder Nuot, Asil Puntota, 7550 Scuol  
Tscharner Gion, ravarenda, 7525 S-chanf  
Tschuor Mariano, Nunglaud, 7199 Rueun  
Tung Ladina, dna., pensiun, 7551 Vnà  
Tuor Leo, gimnasiast, 7172 Rabius  
Turnes Fl., dr. iur., 7549 Lavin  
  
Uffizi cumünal, 7502 Bever  
Uffizi cumünal, 7482 Bravuogn  
Uffizi cumünal, 7131 Degen  
Uffizi cumünal, 7131 Flond  
Uffizi cumünal, 7549 Guarda  
Uffizi cumünal, 7549 Madulain  
Uffizi cumünal, 7500 San Murezzan  
Uffizi cumünal, 7505 Schlarigna  
Uffizi cumünal, 7550 Scuol  
Uffizi cumünal, 7551 Sent  
Uffizi cumünal, 7553 Tarasp  
Uffizi districtual, 7505 Schlarigna  
  
Valaulta Angelina, dna., Prätschliweg 2, 7000 Cuera  
Viafier retica, Chancellaria (per biblioteca), 7000 Cuera  
Vieli Giusep, 7131 Cumbel  
Vieli, famiglia, prof. dr. R., Gäuggelistr. 41, 7000 Cuera  
Viletta, famiglia, Hotel Buin, 7549 Guarda  
Vincenz Fortunat, dr., St. Antönierweg 18, 7000 Cuera  
Vincenz Meinrad, Sennhofstr. 20, 7000 Cuera  
Vinzens-Moro Anton, Scalettastr. 63, 7000 Cuera  
Vital Chasper, dr. iur., 7550 Scuol  
Vital Ludwig, Spelma, 7525 S-chanf  
Vital Otto, Loestr. 116, 7000 Cuera  
Vital-Planta Otto, 7530 Zernez  
Vital Rico, 7503 Samedan  
Vital Ulrich, Daleustr. 38, 7000 Cuera  
Vital Wilhelm, magister, 7524 Zuoz  
Vorchristen M., drogaria, 7166 Trun  
Vonmoos Mario, magister, 7550 Scuol  
Vonmoos-Mathieu Not, 7551 Ramosch  
Vonzun Baldi, 7549 Ardez  
Vonzun Gudench, Irmaweg 4, 7000 Cuera  
Vonzun Jon, Posta veglia, 7549 Ardez  
Vschinauncha da Segl, 7514 Segl-Maria  
  
Walther Jonpitschen, 7531 Valchava  
Walther-Roedel Ph., magister, 7512 Champfèr  
Widmer Ambros P., dr., Clostra, 7180 Mustér  
Wieland Carl, ravarenda, 7551 Ramosch  
Wieser Constant, dr. med., Campodelsweg 23, 7000 Cuera  
Wieser Louis V., dr. iur., 7524 Zuoz

Wiesmann-Hunger P., dr. fil., Arcas 3, 7000 Cuera  
Wihler Alfred, dr., ravarenda, 7505 Schlarigna  
Willy Lucas, scolast, 7131 Riein  
Winzap Isidor, prof., Sennhofstr. 20, 7000 Cuera

Zah Jacques, 7531 Sta. Maria  
Zappa Jürg, 7525 S-chanf  
Zipperlen Karl Peter, 7551 Tschlin  
Zisler-Bazzell, famiglia, 7551 Sent

*Commembers in oters chantuns*

Albrecht Giosch, sur dr., Schönbergstr. 54, 8820 Wädenswil  
Alesch Henri, dr. med., Hohbühlstr. 20, 9400 Rorschach  
Arquint Emil, Rötelstr. 3, 8006 Zürich

Balastèr Gian A., Bionstr. 14, 8006 Zürich  
Baltzer-Rüegg Annelies, dna., Florastr. 11, 8008 Zürich  
Barblan Gian Curo, av. de l'Eglise Anglaise 16, 1006 Lausanne  
Baumer Iso, dr., Alpeneggstr. 11, 3012 Bern  
Bearth Theo, lic.oec., General Guisanstr. 45, 9010 St. Gallen  
Beck-Studer Marcel, prof. dr., Römerstr. 25, 8400 Winterthur  
Berther Charles, Place du Collège 7 A, 1700 Fribourg  
Berther Ciril, sur rev., Buchserstr. 12, 8157 Dielsdorf  
Berther Felix, dipl. ing. agr., Osterweg 5, 6210 Sursee  
Bertschinger Robert, Waidfussweg 35, 8037 Zürich  
Bezzola Burtel, c/o Radio-Studio Zürich, 8042 Zürich  
Bezzola Clo Duri, magister sec., Breite, 8618 Oetwil am See  
Bezzola Domingo, Humrigenstr. 35, 8704 Herrliberg  
Bezzola Reto R., prof. dr., Chem. des Perreuses, 2013 Colombier  
Bezzola Rud., ravarenda, Rautistr. 114, 8048 Zürich  
Biblioteca naziunala svizra, 3003 Bern  
Bibliothek Seminar Marzili, Brückenstr. 71, 3005 Bern  
Bibliothek der Eidg. Techn. Hochschule, Leonhardstr. 33, 8006 Zürich  
Bibliothèque Cantonale et Universitaire, 1700 Fribourg  
Bibliothèque Cantonale et Universitaire, 1000 Lausanne  
Bibliothèque de la Faculté de Lettres, Anc. Académie, 1000 Lausanne  
Bibliothèque Publique et Universitaire, 1200 Genève  
Bibliothèque de l'Université, Av. du 1er Mars 26, 2000 Neuchâtel  
Biert Nicola, dr., red. NZZ, Eierbrechstr. 35, 8053 Zürich  
Bisaz-Könz Ottavio, Bahnhofstr. 49, 8702 Zollikon  
Bischoff-Schmid Nesa, dna., 5416 Kirchdorf b. Baden  
Bosshard Hans, dr. phil., Bionstr. 18, 8006 Zürich  
Botanisches Museum der Universität Zürich, Zollikerstr. 107, 8007 Zürich  
Bruppacher Hans, dr., ravarenda, Wülflingerstr. 8, 8400 Winterthur  
Bruppacher Hans Peter, dr. phil., Eichweg 5, 8405 Winterthur  
Buchhandlung J. Beschlin, 8750 Glarus  
Buchhandlung Beer + Co., Peterhofstatt 10, 8002 Zürich  
Buchhandlung Benziger, 8840 Einsiedeln  
Buchhandlung Bibliographica, M. Romano, Stockenstr. 150, 8802 Kilchberg  
Buchhandlung Books Import Export SA, Rte. Henri-Dunant 1, 1700 Fribourg

Buchhandlung CVB Buch + Druck, Badenerstr. 69, 8026 Zürich  
Buchhandlung Droz S. A., 11, rue Massot, 1211 Genève  
Buchhandlung z. Elsässer, Arnold + Stamm AG, 8022 Zürich  
Buchhandlung Fehr, Schmiedgasse 16, 9000 St. Gallen  
Buchhandlung Francke, Neuengasse 43, 3011 Bern  
Buchhandlung Paul Haupt, Falkenplatz 14, 3001 Bern  
Buchhandlung Huber + Co. AG, 8500 Frauenfeld  
Buchhandlung Jäggi, Freie Strasse 40, 4001 Basel  
Buchhandlung A. Julien, Bourg-de-Four 32, 1204 Genève  
Buchhandlung Herbert Lang + Cie. AG, Münzgraben 2, 3011 Bern  
Buchhandlung Josef von Matt, 6370 Stans  
Buchhandlung A. Meissner, Bahnhofstr. 41, 5000 Aarau  
Buchhandlung «Melisa», Via Vegezzi 4, 6900 Lugano  
Buchhandlung «Neues Schloss», Stockerstr. 17, 8027 Zürich  
Buchhandlung Office du Livre S. A., 1701 Fribourg  
Buchhandlung Th. Pinkus + Co., Froschaugasse 7, 8001 Zürich  
Buchhandlung Hans Rohr, Oberdorfstr. 5, 8024 Zürich  
Buchhandlung Romanica GmbH, Stampfenbachstr. 7, 8025 Zürich  
Buchhandlung Scherz AG, Marktgasse 25, 3011 Bern  
Buchhandlung Karl Schoch, Vordergasse 72, 8200 Schaffhausen  
Buchhandlung für Soziologie, Münstergasse 41, 3011 Bern  
Buchhandlung Josef Stocker AG, Kapellgasse 5, 6004 Luzern  
Buchhandlung Tanner, Streitgasse 5, 4051 Basel  
Buchhandlung W. Vogel, Marktgasse 41—43, 8400 Winterthur  
Buchhandlung Wepf + Co., Eisengasse 5, 4051 Basel  
Buchhandlung Wirz + Cie., Graben 32, 5000 Aarau

Cadalbert Marcel, dr. med., 8880 Walenstadt  
Caderas Andreas, Keselbachstr. 24, 9450 Altstätten  
Cadotsch P., dr. med. dent., Elfenastr. 37, 6005 Luzern  
Caduff-Giger Armin, Bullingerstr. 51, 8004 Zürich  
Caduff Gabriel, Turnersteig 3, 8006 Zürich  
Caduff Leonhard, dr. phil., Auf Musegg 5, 6004 Luzern  
Caduff Raffael, dipl. masch. ing. ETH, Scheuchzerstr. 54, 8006 Zürich  
Caflisch R., dr. med. dent., rue du Temple 15, 1530 Payerne  
Cagianut B., dr., Susenbergstr. 63, 8007 Zürich  
Camenisch Benedetg, lic. rer. nat., prof., Pilgerweg 5, 6430 Schwyz  
Camenisch Werner, dr., Im Sandbüel 36, 8620 Wetzikon  
Campell U., dr., Schanzackerstr. 20, 8006 Zürich  
Capaul Giaronas, Glaubtenstr. 79, 8046 Zürich  
Capeder-Buchli Dumeni, Nelkenweg 4, 3063 Ittigen/Bern  
Caplazi Lucas, Elektroing., Alpenblick 2, 6330 Cham  
Caprez Hans, Red., Altmoosstr. 60, 8157 Dielsdorf  
Carl Domenic, Alpenstr. 54, 3084 Wabern  
Casty Oscar, Binningerstr. 46, 4123 Allschwil  
Casutt-Villoz, dr. med., 58, rue de la Terrassière, 1207 Genève  
Cavegn Bistgaun, dr. med., O. Schoeckstrasse 51, 9008 St. Gallen  
Cavelti-Lutz C., Lehrer, 8264 Eschenz  
Cavigelli Hans, dr., Freiestr. 182, 8032 Zürich  
Cavigelli Pierde, dr., Panorama, Via Simen 12, 6648 Minusio

Cerletti Aurelio, dr. med., Spitzackerstr. 12, 4103 Bottmingen  
Clavuot Linard, mag. secundar, Jonas Furrerstr. 125, 8400 Winterthur  
Collenberg Baseli, dr., Fronalpstr. 18, 8752 Näfels  
Comtesse F., dr. iur., Hügelweg 18, 8400 Winterthur  
Condrau Felix, dr. iur., Häberlinstr. 56, 8500 Frauenfeld  
Condrau Gion, prof., dr., Nat.-Rat, Strehlgasse 770, 8704 Herrliberg  
Condrau Guido, dr., Höhestr. 30, 8702 Zollikon  
Coray Gian Flurin, Lehrerseminar, 6432 Rickenbach  
Coray-Monn Imelda, Kessleracker, 4492 Tecknau

Danuser G., dr., Dornhägliweg 16, 4144 Arlesheim  
Darms Georges, lic. phil., Bethléhem 5, 1700 Fribourg  
Dazzi J., dr. ing. chem., Rütiring 32, 4125 Riehen  
Decurtins Paulin, Karpfenstr. 8, 8942 Oberrieden  
Deflorin Claudio, Dorfstr. 75, 5417 Untersiggenthal  
Delnon Ido, dr. med., Bellevuestr. 147, 3028 Spiegel/Bern  
Denoth Jachen, Attenhoferstr. 9, 5430 Wettingen  
Deplazes-Caviezel L., Bottingenstr. 136, 3018 Bern  
Deplazes Lothar, dr., Tollwiesstr. 29, 8700 Küsnacht  
Deplazes Pauli, Pfarrer, 9492 Eschen/FL  
Der Bund, Redaktion, Effingerstr. 1, 3011 Bern  
Dermon-Beer Gieri, Anemonenstr. 20, 8047 Zürich  
Deutsches Seminar der Univ., Zürichbergstr. 8, 8032 Zürich  
Dickenmann Ernst, prof. dr., Reichenbachstr. 64, 3004 Bern  
Dorschner Fritz, dr., Stuckengässchen 5, 8203 Buchthalen

Egloff-Bodmer Willi, dr., Rennweg 10, 8001 Zürich  
Ehrliholzer Hans Peter, dr., Mittelstrasse 55, 3012 Bern  
Eidg. Departement des Innern, Bundeshaus, 3003 Bern  
Eidg. Zentralbibliothek, Bundeshaus, Westbau, 3003 Bern  
Enz Hans Rudolf, dr., Steinengraben 79, 4051 Basel

Fallet Emil A., Hegianwandweg 41, 8045 Zürich  
Ferrari Fadri, Albisriederstr. 369, 8047 Zürich  
Flückiger-Rauch B., dna., Hochrütistrasse 25, 6005 Luzern  
Fontana F., ing., 4512 Bellach/SO  
Forschungsbibliothek prof. Jud., Univ., Plattenstr. 32, 8032 Zürich  
Franciolli Edoardo, insp. scol., 6535 Roveredo  
Frischknecht Alfred, ing., Freiestrasse 18, 8610 Uster

Gadola Claudio, Pfirsichstr. 12, 8006 Zürich  
Gadola Guglièlm, Werdstr. 4, 8004 Zürich  
Gadola-Bearth Remigi, FEAM, Höggerstr. 70, 8037 Zürich  
Galliker Joseph M., Lützelmattstr. 4, 6006 Luzern  
Ganzoni Gian Paul, mag. sec., Drusbergstr. 32, 8053 Zürich  
Gauthey Christiane, Mlle., Guches 4b, 2034 Peseux  
Gazette de Lausanne, Redaktion, 1000 Lausanne  
Gensler G., dr., Zweiackerstr. 38, 8053 Zürich  
Gieré-Strebel G. R., dr. iur., Geissbüel 62, 8704 Herrliberg  
Giger Guido, Sekundarlehrer, 6472 Erstfeld  
Glättli Hugo, dr., Gymnasial-Lehrer, Zürichstr. 88, 8700 Küsnacht  
Glossaire des patois de la Suisse romande, 2000 Neuchâtel

Grass Hans, Zähringerstr. 76, 3018 Bern  
Grob-Ganzoni Annapitschna, dna., Leisihaldenstr. 6, 8623 Wetzikon  
Guanella Guido, Brückfeldstr. 11, 3012 Bern

Haas Leonhard, prof. dr., Sandrainstr. 87, 3007 Bern  
Hartmann-Filli Walter, dr., Brisiweg 53, 8400 Winterthur  
Haus der Bücher AG, Erasmushaus, Bäumleingasse 18, 4051 Basel  
Heinimann Siegfried, prof. dr., Falkenweg 9, 3012 Bern  
Heller-Jaeger C., dna., Eichholzstr. 25, 8706 Feldmeilen  
Hendry Ludovic, scol. sec., Breitenaustr. 154, 8200 Schaffhausen  
Hildebrandt W., dr. iur., 8180 Bülach  
Hilty Gerold, prof. dr., Fachstr. 59, 8942 Oberrieden  
Hintermann Marcel, Kaiserstuhlstr. 22, 8154 Oberglatt  
Histor. Verein, Landesmuseum, Städtle 43, 9490 Vaduz/FL  
Hochschule St. Gallen f. Wirtschafts- + Sozialwiss., 9000 St. Gallen  
Hofmann Beat, Burgstr. 10, 8408 Winterthur  
Huber Konrad, prof. dr., Auf der Grueb 38, 8706 Meilen  
Huonder Victor, dr., Bd. Georges Favon 14, 1200 Genève

Jeger-Wild Max, Peter-Ochsstrasse 31, 4059 Basel  
Jenny Guido, Villa Fontana, 8755 Ennenda  
Jud Jakob, Apotheker, Guggerstr. 32, 8702 Zollikon

Kaiser Adolf, Trichtenhausenstr. 15, 8053 Zürich  
Kantonsbibliothek Sitten, 1950 Sion/Sitten  
Kantonsschule St. Gallen, Sachbibl. Romanistik, 9004 St. Gallen  
Kellenberger Edgar, ravarenda, 8226 Schleitheim  
Keller-Schucan A., dna., Herzogstr. 11, 8044 Zürich  
Killias Alfred, Rte. de Beaumont 22, 1700 Fribourg  
Killias G. Anton, Wildenstr. 9, 8049 Zürich  
Kind E., prof. dr., Alpsteinstr. 8, 9030 Abtwil  
Kissling H., c/o OBAG, Staffelstr. 12, Zürich  
Kolb-Blank Ed., prof. dr., Mittelweg 35, 4142 Münchenstein  
Könz Peider, Haldensteig 15, 8708 Männedorf  
Kraus Periodicals, 9491 Nendeln/FL

Laely Andreas, dr., Grabenring 24, 4123 Allschwil  
Landesbibliothek, 8750 Glarus  
Lehr J. P., 51 Chem. de Grange, 1224 Chêne-Bourgeries  
Lehr Lorenz, Tillierstr. 44, 3005 Bern  
Lehrerbibliothek der Kantonsschule, 8200 Schaffhausen  
Letta-Saluz Maria Rosa, dna., Rathausplatz, 9470 Buchs  
Leupin Hans, Dufourstrasse 45, 3005 Bern  
Leupold-Stehlin N., dna., Sevogelstr. 74, 4052 Basel  
Librairie Heinimann + Co., Kirchgasse 17, 8001 Zürich  
Liebeskind W. A., prof., 7, Chem. des Piverts, 1226 Moillesulaz  
Liechtensteinische Landesbibliothek, 9490 Vaduz/FL  
Liver Peter, prof. dr., Talbrünnliweg 53, 3097 Liebefeld  
Liver Ricarda, dr., 3256 Bangerten  
Lutz Sam., Gymn.-Lehrer, Manuelstr. 76, 3006 Bern  
Luzzi-Wirth Nicola, Bünistrasse 3, 8134 Adliswil

Maissen-Berther Aluis, «Sunnematte» 14, 8636 Wald  
Mathieu A., Gottlieb-Kuhnstr. 12, 3000 Bern  
Mathwich J., Vogelbuckstr. 24, 8307 Effretikon  
Mengiardi Peider, dr. iur., Im Thomasgarten 42, 4104 Oberwil  
Miescher, prof., Hôpital Cantonal, 1211 Genève  
Mohr Conradin, ing., dir. da viafier, Eierweg 1, 3400 Burgdorf  
Montalta Ed., prof. dr., Guggiweg 20, 6300 Zug  
Mosca G., dr., Apoteca, 8910 Affoltern a. Albis  
Mosca L., dr. med., 3825 Mürren  
Musée d'Ethnographie de la Ville de Genève, 1205 Genève  
National-Zeitung, redacziun, St. Alban 14, 4052 Basel  
Neue Zürcher Zeitung, redacziun, Falkenstr. 11, 8008 Zürich  
Neuhaus Gisep, Via Monte Ceneri, 6593 Cadenazzo  
Neuhäusler Gisep, mag. sec., Gesellschaftsstr. 83, 3012 Bern  
Nolfi Annina, Fliederweg 3, 8134 Adliswil  
Nüesch Hans Rudolf, dr., Heimstr. 944, 9436 Balgach  
Ott Hans, prof. dr., Birkenstr. 9, 5415 Nussbaumen  
Pally Don Ignazio, 6718 Olivone  
Pedotti G., dr. iur., Tillierstrasse 36, 3000 Bern  
Peduzzi E., dr. iur., Krachenrain 60, 4059 Basel  
Peer Andri, prof. dr., Rütihofstr. 42, 8400 Winterthur  
Peer Roland, Bezirkslehrer, Oberdorf, 4713 Matzendorf  
Pestalozzianum, Beckenhofstr. 33—35, 8006 Zürich  
von Planta Peter, dr. med., Augenarzt, Leimeneggstr. 22, 8400 Winterthur  
Plotke Herbert, dr., Felsenstr. 34, 4600 Olten  
Pluhar Miloslav, 46, Chem. des Coudriers, 1209 Genève  
à Porta Lorenz, dr., Kreuzstrasse 31, 8008 Zürich  
à Porta Mengia, Frl., Hörliallee 69, 4125 Riehen  
Prader-Lötscher Nina, dna., Maiacker, 8126 Zumikon  
Prader-Schucany Silvia, dna., Rütistrasse 61, 8032 Zürich  
Pro Helvetia Stiftung, Sekretariat, Hirschengraben 22, 8001 Zürich  
PTT Generaldirektion, Bibliothek u. Dokumentation, 3000 Bern 33  
Pulfer-Conzett Verena, dna., Seestrasse 5, 8803 Rüschlikon  
Pult Florio, 2 chem. J. L. Prévost, 1211 Genève  
Pult G. B., dipl. ing. ETH, Böcklinstr. 39, 8032 Zürich  
Quinter Giusep, sur, Winterthurerstr. 135, 8057 Zürich  
Rageth Simon, dr. med., Luisenstr. 5, 3005 Bern  
Raschèr Vittorio, dr., Gladbachstr. 52, 8044 Zürich  
Regi Conradin, dr. iur., Weidstrasse 20, 8800 Thalwil  
Reimer-Gilly Eva, Casa Foletti, Via cantonale, 6942 Crocifisso  
Rest Curdin, dipl. Heilpädagog, Kastelsstr. 2, 2540 Grenchen  
Rikli-Juvalta Ursina, Bruechstr. 189, 8706 Meilen  
Romanisches Seminar der Universität, Stapfenberg 7, 4051 Basel  
Romanisches Seminar der Universität, Neuengasse 30, 3011 Bern  
Rupp Th., dr. phil., Sekundarlehrer, Obholzerstr. 13, 8303 Birchwil  
von Salis Dora, dna., Ruhtalstr. 16, 8400 Winterthur  
Saluz Flurin, dr. med. vet., 9472 Grabs  
Sarott Jachen, 14, rue du Temple, 1510 Moudon

Schellenberg-Jecklin Agnes, Frau Pfr., Alte Landstr. 53, 8802 Kilchberg  
Scheuermeier Nellie, Frau Dr., Alexandraweg 34, 3006 Bern  
Schmid Heinrich, prof. dr., Kapfsteig 33, 8032 Zürich  
Schmid S., dr., Oerlikonerstr. 31, 8057 Zürich  
Schorta Gian Duri, Marweesstr. 1, 9014 St. Gallen  
Schucany Olga, dna., Rainweg 1, 8700 Küsnacht  
Schüle Ernst, prof. dr., Chalet Combation, 3963 Crans-sur-Sierre  
Schuster-Gilli Milla, Grundwiesstrasse 4, 8700 Küsnacht  
Schweiz. Bauernsekretariat, Bibliothek, 5200 Brugg  
Schweizer Buchzentrum, 4600 Olten  
Schweiz. Geisteswissenschaftl. Gesellschaft, Laupenstr. 10, 3001 Bern  
Schweiz. Idiotikon, Redaktion, Seilergraben 1, 8001 Zürich  
Schweiz. Institut für Volkskunde, Augustinergasse 19, 4051 Basel  
Schweiz. Landesbibliothek, Hallwylstr. 15, 3005 Bern  
Schweiz. Landesmuseum, Museumstr. 2, 8006 Zürich  
Schweiz. Nationalfonds, Wildhainweg 20, 3012 Bern

Semadeni Andrea, dipl. Forsting. ETH, Jennerweg 11, 3008 Bern  
Serena Giacomo, dr. med., Viale Gius. Motta, 6500 Bellinzona  
Serena-Güdel N., Lötschenstrasse 22, 3072 Ostermundigen  
Singer M., dr., 6911 Comano/TI  
Sobiela-Caanitz Guiu, Eisfeldstr. 33, 8052 Zürich  
Société Neuchâteloise de Géographie, 2000 Neuchâtel  
Solèr Otto, Langackerstr. 16, 8103 Unterengstringen  
Sonder Ambros, Im Rötel 1, 6300 Zug  
Spescha-Janett Albert, Joh.-Hirtstr. 23, 8804 Au/ZH  
Spescha Marianna, dna., Brinerstr. 10, 8003 Zürich

Stadtbibliothek, 2500 Biel  
Stampa G. A., dr., Dahlienstr. 2, 9000 St. Gallen

Theus Valentin, dr. med., 6711 Lottigna/TI  
Thöni G. Peder, mag. sec., Kornfeldstr. 63, 4125 Riehen  
Tomaschett Paul, prof. dr., Imfangring 6, 6005 Luzern  
Töndury G., prof. dr. med., Stettbachstr. 11, 8702 Zollikon  
Tramèr O., dr., Via Lugano 15, 6500 Bellinzona  
Tschiuor Flurin, magister, Hintere Bahnhofstr. 10, 8853 Lachen  
Tschurr Leo, prof., Gymnasiallehrer, Feldstr. 85, 4123 Allschwil  
Tuor-Hug Victor, Zweickerstr. 4, 8053 Zürich

Uffer Leza, dr., Laimatstrasse 4, 9000 St. Gallen  
Universitätsbibliothek, 4000 Basel  
Université de Genève, Fac. des lettres, 1204 Genève  
Urech Jakob, prof. dr., 3 Pappeln, 5705 Hallwil

Vanotti-Puorger G., Frau Dr., Languedoc 30, 1007 Lausanne  
Venzin Benedetg, dr. med. dent., Hauptstr. 1, 4102 Binningen  
Vincenz Valentin, dr., Sternstrasse 3, 9470 Buchs  
Vital Not, ing., Chapfstrasse 65, 8126 Zumikon  
Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana, 6900 Lugano  
Vögeli H., dr., Red. «Die Alpen», Zugerbergstr. 28, 6300 Zug  
Vogelsanger J., Ringlikerstr. 43, 8142 Uitikon

Walther Christian, Red. Terra Grischuna, Dorfstrasse, 8811 Hirzel  
Walther Lucia, dna., Apfelbaumstr. 2, 8050 Zürich  
Walti R. P., dir., Klusweg 20, 8032 Zürich  
Wehrli-Burkhardt Erwin, Feldstr. 15, 8942 Oberrieden  
Wermelinger Max, Red., 6835 Morbio-Superiore  
Widmer- à Porta Elsina, dna., Oberer Badweg 3, 5722 Gränichen  
Wildhaber Robert, dr., Peter Ochsstr. 87, 4059 Basel  
Winzap Remigi, 19, Ch. de la Métairie, 1009 Pully  
Wittmann Walter, prof. dr., Rue de Lausanne 55, 1700 Fribourg  
Wolfensberger-Badrutt A., dna., Bederstrasse 109, 8002 Zürich  
Wüthrich-Grisch Mena, dna. dr., Eichenweg 1, 8700 Küsnacht  
  
Zaugg Silvia, Frl., Birkenweg 14, 3123 Belp  
Zbinden Nicolas, Seminarlehrer, 8811 Horgenberg  
Zentralbibliothek, 4500 Solothurn  
Zentralbibliothek, Zähringerplatz 6, 8001 Zürich  
Zinsli Paul, prof. dr., Brunnadernstr. 3, 3006 Bern

*Commembers a l'ester*

Academia R. P. R., Inst. de lingvistica, Calea Victoriei 194, Bucaresti  
Akademische Buchhandlung Haller + Schmidt, D - 1000 Berlin 33  
Akademische Buchhandlung O. Rasch, Gutenbergstr. 1, D - 3550 Marburg  
Akateeminen Kirjakauppa, Keskuskatu, SF - Helsinki  
Alderman Library, Univ. of Virginia, USA - Charlottesville Va 22901  
Alinei M. L., prof. dr., Lucas Bolwerk 16, NL - Utrecht  
Antiquariat Rud. Patzer, Mainzer Berg 23, D - 6731 Weidenthal  
  
Baldinger Kurt, prof. dr., Höhenstr. 24, D - 6900 Heidelberg-Ziegelhausen  
Bazzi-Mengiardi G., Hotel Milano Terminus, I - Firenze  
Bibliothek der Ungarischen Akademie der Wissensch., H - Budapest  
Bibliothek der Universität, D - 775 Konstanz  
Bibliothèque Nationale, 58, rue de Richelieu, F - 75084 Paris  
Bibliothèque de l'Université Sorbonne, 47, rue des Ecoles, F - Paris 5e  
Bibliothèque de Ling. Romane, Fac. des Lettres, F - 33 Talence  
Bibliothèque de l'Université Royale, S - Uppsala  
Billigmeier Robert, prof., 398 Stevens Road, USA - Santa Barbara  
Bisaz Max, Ditta Sandi, Via della Repubblica, Parma  
Blackwell's Continental Books, Hythe Bridge Street, GB - Oxford  
Bracchi Remo, c/o Libr. Salesiana, Piazza Ateneo Sales., I - 00139 Roma  
Bücherkabinett Guido Pressler, Postf. 850, D - 62 Wiesbaden  
Buchhandlung H. Bärsch Nachf., Postfach 800 123, D - 6230 Frankfurt  
Buchhandlung E. J. Brill, Antwerpener Str. 6/12, D - 5000 Köln  
Buchhandlung Burgersdijk + Niermans, NL - Leiden  
Buchhandlung Claeys Verheughe P. V. B. A., Voldersstr. 6, B - 9000 Gent  
Buchhandlung H. Coebergh, Gedempte Oude Gracht 74, NL - Haarlem  
Buchhandlung Colonia, H. W. Burges, Postf. 410 260, D - 5000 Köln 41  
Buchhandlung Deutscher Buch-Export und Import, Leninstr. 16, D - X 701 Leipzig  
Buchhandlung Dokumente-Verlag, Postf. 1340, D - 76 Offenburg  
Buchhandlung Gerold + Co., Habsburgerstr. 3, A - 1010 Wien  
Buchhandlung P. Gothier, 3—5, Rue Bonne-Fortune, B - 4000 Liège

Buchhandlung J. B. Grachs, J. Weber, Simeonstr. 36, D - 55 Trier  
Buchhandlung Grant and Cutler Ltd., 11, Buckingham Str., GB - London W C 2 N  
Buchhandlung Joh. Gutenberg, An der Universität, D - 6500 Mainz 1  
Buchhandlung Halbart-Wahle + Cie., Rue des Carmes 11, B - 4000 Liège  
Buchhandlung Victor Hansen, Bruunsgade 45, DK - Aarhus  
Buchhandlung H. Hartiner Nachf., Xantenerstr. 14, D - 1 Berlin W 15  
Buchhandlung W. Heffer + Sons Ltd., 20 Trinity Str., GB - Cambridge  
Buchhandlung Herder, Bertoldstr. 22, D - 78 Freiburg i. Br.  
Buchhandlung Alex. Horn, Spiegelgasse 9, D - 6200 Wiesbaden  
Buchhandlung Dr. W. Küchler, Kronberger-Str. 13, D - Falkenstein/Taunus  
Buchhandlung Mail Order Kaiser, Aachener Str. 11, D - 8000 München 40  
Buchhandlung des Méridiens, 11, rue de Lille, F - 75007 Paris  
Buchhandlung A. Müller, Epplestr. 19c, D - 7000 Stuttgart-Degerloch  
Buchhandlung Rob. Peppmüller, Barfüßerstr. 7—8, D - 3400 Göttingen  
Buchhandlung Heinr. Poertgen, Salzstr. 55, D - 44 Münster i. Westf.  
Buchhandlung Rieger + Kranzfelder Nachf., im Fuggerhaus, D - 89 Augsburg  
Buchhandlung GmbH Ludwig Röhrscheid, Postf. 281, D - 53 Bonn  
Buchhandlung W. E. Saarbach GmbH, Follerstr. 2, D - 5 Köln 1  
Buchhandlung E. Story-Scientia, P. Van Duyseplein 8, B - Gent  
Buchhandlung R. Tarantola di A. Tavoschi, Via Vitt. Veneto 20, I - 33100 Udine  
Buchhandlung Gerh. Trenkle, Jörg Tömlinger-Str. 2, D - 8033 Planegg vor München  
Buchhandlung P. Tombolini + Co., Via IV novembre 146, I - 00187 Roma  
Buchhandlung Tyrolia, Maria-Theresien-Str. 15, A - 6010 Innsbruck  
Buchhandlung + Antiquariat E. Violet, Weingartenstr. 26, D - 5350 Euskirchen  
Buchhandlung Kark Zink, Sonnhalde 119, D - 78 Freiburg  
Bushaw Donald, P. O. Box 125, USA - Pullman Wa. 99163

Centro de Estudos Filologicos-BdF, Av. 5 de Outubro 85—5<sup>o</sup>, P - Lisboa  
Centrul de cercetari fonetice si dialectale, Calea Victoriei 194, Bucarest 22  
Contini Gianfranco, prof. dr., Via del Pian dei Giullari 71, I - Firenze  
Crespo Angel, Rijnlandflat, Bachstraat 148, NL - Leiden

Deutsches Seminar der Universität, Belfortstr. 11, D - 7800 Freiburg  
Deutsche Staatsbibliothek, Unter den Linden 8, DDR - 1086 Berlin 8

Garilli Francesco, prof., Via Falcona 10, I - 90136 Palermo  
Göteborgs Universitätsbibliothek, Räntekammaren, S - Göteborg 6

Häntzschel Ludwig, dr., Book Import + Export, D - 34 Göttingen  
Harrassowitz Otto, Buchh., Taunusstrasse 5, D - Wiesbaden  
Hasselrot Bengt, prof., Gropgränd 2 A II, S - 75235 Uppsala  
Heinrich Hans, dr., Vogelsangweg 18, D - 7505 Ettlingen  
Hubschmid Johannes, prof. dr., Seminarstr. 3, D - 6900 Heidelberg  
Huhn Ruprecht, Krämerstrasse 24 D, D - 3470 Höxter 1

Indogermanisches Institut der Universität, A - 1010 Wien  
Institut f. Geschichtl. Landeskunde der Universität, D - 78 Freiburg  
Institut f. Geschichtl. Landeskunde der Universität, A - 6020 Innsbruck  
Institut f. romanische Philologie der Universität, A - 6010 Innsbruck  
Institut f. romanische Philologie der Universität, A - 5020 Salzburg  
Istituto culturale Ladino, I - 38039 Vigo di Fassa  
Istituto Svizzero di Roma, Via Ludovisi 48, I - Roma

Keller Hans E., dr., Prof. at The Ohio State Univ., USA - Columbus, Ohio 43221  
Kettnacker Max, dipl. Ing., Ludwig-Hofer-Str. 23, D - 7 Stuttgart  
Kramer Johannes, prof. dr., im Dau 12, D - 5 Köln 1  
Kungl. Universitetets Bibliotek, S - Uppsala

Landfors Matz, Hovrättsbacken 14, S - 85234 Sundsvall  
Lehrstuhl für Romanistik, Universität, Schloss-Str. 26, D - 7 Stuttgart  
Libreria Internazionale Seeber, Via Tornabuoni 68, I - 50123 Firenze  
Libreria Internazionale di Stefano, Via R. Ceccardi, I - 16121 Genova  
Limba Romana, Str. Spiru Haret 12, Camera 28, Bucuresti 1/Romania  
Linder Peter, dr., Akad. Rat, Institut f. Linguistik, Univ. D - 7000 Stuttgart  
Louisiana State University, Library, USA - Baton Rouge La. 70803  
Lüdtke Helmut, prof. dr., Moltkestr. 49a, D - 2300 Kiel 1

Maissen Augustin, prof., University of North Carolina, USA - Chapel Hill  
Messner Dieter, prof. dr., Institut f. rom. Philologie d. Univ., A - 5010 Salzburg  
Moll Francesc de B., Diccionari Català, Plaza de Espana 86, E - Palma de Mallorca  
Müller Manfred, dr., Bibliotheksrat, Jöringelweg 23, D - 7 Stuttgart

National Library of Scotland, Edinburgh EHI IEW  
Nijhoff Martinus, Librairie, Lange Voorhout 9, NL - La Haye  
Nordiska museets bibliothek, Lejonslätten 14—18, S - 11521 Stockholm  
Nuova Italia Bibliografica, La, Cas. Post. 183, I - 50100 Firenze

Österreichische Akademie der Wissensch., Dr. Ignaz-Seipel-Platz 2, A - 1010 Wien  
Österreichische Kommissionsbuchhandlung P. Sundt, Maximilianstr. 17,  
A - 6020 Innsbruck

Peer Plasch Jachen, Via Frat. Rosselli 9, I - La Spezia  
Pfister M., prof. dr., Steinbergstr. 20, D - 6656 Einöd/Saar  
Pisani Vittore, prof., Via Antonio Beretta 2, I - Milano  
Plangg Guntram, prof. dr., Föhrenweg 8, A - 6064 Rum

Real Acad. de buenas letras, Calle del Obispo Cassador, 3, E - Barcelona  
Remouchamps Ed., Dir. Musée de la Vie Wallonne, Cour des Mineurs, B - 4000 Liège  
Revista Portuguesa de Filologia, Instituto de Estudos Românicos, P - Coimbra  
Roberts K. S., prof., Dept. of French + Italian, Miami Univ., USA - Oxford, Ohio  
Rohlf G., prof. dr., Hirschhalde 2, D - 7401 Hirschau  
Romanisches Seminar der Ruhr-Universität, D - 463 Bochum-Querenburg  
Romanisches Seminar der Universität, A - 6020 Innsbruck

Schmidt Leopold, prof. dr., Redaktor, Laudongasse 19, A - 1013 Wien  
Schoeller M., Bücherstube, Kurfürstendamm 30, D - 1000 Berlin 15  
Seewald-Renner Ingo, Wertherstr. 113, D - 48 Bielefeld  
Seminar für rom. Philologie der Universität, D - 3400 Göttingen  
Seminar für rom. Philologie der Universität, D - 8 München  
Sialm Theo, Farges, F - 01630 St. Genis-Pouilly  
De Simoni Giovanni, dr., Viale Romagna 11, I - 20133 Milano  
Staatsbiblioteket i Aarhus, Romansk Institut, Aarhus C/Denmark  
Staatsbibliothek, Preuss. Kulturbesitz, Potsdamer Str. 33, D - 1000 Berlin 30  
Stechert Macmillan, Book Contin., Hölderlinstr. 38, D - 7 Stuttgart 1  
Stimm Helmut, prof. dr., Münchhausenstr. 20, D - 8 München 60  
Stuflesser Heinz, dr., Gallnerstr. 8a, A - 4910 Ried/Innkreis  
Swets Continuation Service, Heereweg 347b, NL - 1660 Lisse

Taylor Institution, University Library, GB - Oxford  
Tuttle E. F., Dep. of Italian, Univ. of California, USA - Los Angeles

Uniun di Ladins, Institut Ladin «Micurà de Rü», I - 39030 Piculin  
Universitäts-Bibliothek, Singel 425, NL - Amsterdam - C  
Universitäts-Bibliothek, D - 5300 Bonn  
Universitäts-Bibliothek, Av. F. D. Roosevelt 50, B - 1050 Bruxelles  
Universiteitsbibliotheek-K. U. L., Mgr. Ladeuzeplein 21, B - 3000 Leuven  
Universitäts-Bibliothek, S - Lund  
Universitäts-Bibliothek, Drammensveien 42, N - Oslo 2  
Universitäts-Bibliothek, Postf. 409, D - 84 Regensburg 2  
Universitäts-Bibliothek, Domerschulstr. 16, D - 87 Würzburg  
University Bookseller J. Thin, 54—56, South Bridge, GB - Edinburgh  
Universitäts-Buchhandlung Mencke-Blaesing, Universitätsstr. 2, D - 8520 Erlangen  
Universitäts-Buchhandlung K. Ziehank, Postf. 19 30, D - 69 Heidelberg  
Universitaire Boekhandel Nederland, 's Lands Werf 20—21, NL - Rotterdam 16  
University J. Hopkins, The Library, USA - Baltimore, Maryland 21218  
University Library, GB - Cambridge - CB 3 9 DR  
University de Liège, Biblioth. Générale, B - Liège  
University of Rochester, Library, River Campus Station, USA - Rochester, N. Y.  
Varvaro Alberto, prof., Università, Via A. Scarlatti 209 G, I - Napoli  
Vorarlberger Landesarchiv, Dr. Josef Zehrer, A - 6900 Bregenz  
Wagnersche Universitätsbuchhandlung, Museumsstr. 4, A - Innsbruck  
Weise Julius, Hofbuchhandlung, Königstr. 17, D - 7 Stuttgart N.  
Yale University, Library, USA - New Haven, Conn. 06520

